

全立典田契字人燕霧保小三角潭庄蘇泰輝蘇長興蘇阿英蘇阿色蘇萬吉蘇阿厚兄弟等有全承祖父明買過賴六等詹澄等水田貳段址在本庄後北勢洋業主經丈並各帶厝地魚池其賴厝壹段田壹甲貳分三厘伍忽東至大路西至蘇家南至蘇家北至圳外蘇家其詹厝壹段田壹甲參分東至詹蘇家田西南俱至圳北至圳仔胡家田共田貳甲伍分參厘伍忽正四至界址俱載明白其田厝地魚池界限併載在紅契內今因乏銀應用願將此田出典先問房親人等不能承受後托中送就大庄貢旗內賴日將賴日盈賴梯青賴長遠等全出首承典三面議定時值典價佛銀七佰伍拾大員正每員柒錢足重即日立字其銀全中交收足訖隨將此田踏明界址付與承典主起耕掌管收租抵息納課原約不拘年限以拾月冬成爲期銀還田贖兩不得刁難若銀未還此田仍付承典主掌管不得異言保此田明係泰輝等全承祖父明買之業與別人無干並無重張契字典掛他人亦無來歷不明等情如有此情係泰輝兩房兄弟等□出首抵當不干承典人之事此係二比甘愿各無反悔今欲有憑全立典田契字壹紙併繳司單印契參紙共肆紙付執爲炤

批明即日全中親收過典價佛銀柒佰伍拾大員正完足訖再炤

批明花紅禮銀伍大員日后取贖禮銀送還明白炤

批明契內抽出厝地魚池併竹圍內田貳小坵還蘇家執掌再炤

批明典契字內添田一字



代筆人 游呈祥 (花押)
爲中人 涂明雲 (花押)

知見人堂叔 賴阿昧 (花押)
都 (花押) 賴阿拿 (花押)
游玉麟 (信) 池阿柯 (花押)
蘇阿助 (花押)

同治肆年玖月 日

全典契字人 蘇阿英 (存)
蘇長興 (花押)

蘇泰輝 (花押)
蘇阿色 (花押)
蘇萬吉 (花押)
蘇阿厚 (花押)